

97150

Vendredi
Friday
10
Avril
April
2026

#999

  **VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO** • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

 0590 27 74 61

 empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

 le97150.fr

  [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

SINT MAARTEN

LE CARNAVAL SOUFFLE SES 55 BOUGIES



sxm-carnival.com

page 03

Fiscalité :
les prémices
de la réforme

page 02

Ça Roule Bike Shop :
tout pour le vélo

page 04

Corinne Kaedzierski :
la mer comme atelier

page 05



CHEVROLET TRAX LT

Boîte auto • 101 000 km • 5 portes
Première mise en circulation le 08/06/2018

5.500€ à débattre

Turbo neuf, mécanique révisée, carrosserie abîmée
Contrôle technique récent valable jusqu'au 11/03/2028
Disponible immédiatement, visible sur Bellevue

+33 6 73 65 07 96



recrute
1 Chef Cuisinier
hr@rougeetnoirsxm.com

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★



4 000 \$ cash à gagner
Tous les samedis et dimanches

Rouge et Noir CASINO

Scooter à gagner
Tous les mercredis et samedis

JACKPOTS BINGO
Mercredi : 11 000 \$ Samedi : 14 000 \$
Vendredi : 17 000 \$ Dimanche : 11 000 \$

Carnival Season

Service de navettes GRATUIT

Nous recrutons 1 Chef Cuisinier
hr@rougeetnoirsxm.com

6 Backstreet, Philipsburg www.rougeetnoirsxm.com +1 721 527-8888/542-9999 +1 721 528-3333

Spin & Drive

SELTOS JUSQU'À **2200€*** DE REMISES

SONET JUSQU'À **2500€*** DE REMISES

SORENTO JUSQU'À **3000€*** DE REMISES

Venez tenter votre chance pour gagner des remises !!!

SOREMAR

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h / Sam 9h - 12h30 - Tél 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h - STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 - PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

KIA SXM Soremar

kia_sxm

Photos non contractuelles. * Voir conditions en concession.

Fiscalité : les prémices de la réforme

La Collectivité a débuté un vaste chantier : redéfinir le contour de sa fiscalité, simplifier le code général des impôts et optimiser les recettes fiscales. L'ambition est de moderniser un système devenu obsolète et jugé désormais inadapté aux réalités du territoire. Dans les tablettes depuis plusieurs années, la réforme devrait connaître ses premières applications en 2027, soit vingt ans après le changement statutaire.

L'analyse de la fiscalité actuelle a été lancée en février lors d'un premier séminaire, réunissant élus, administration et partenaires. En amont, sous l'ancienne mandature, une étude avait été menée afin de déterminer les marges d'évolution, et des comparaisons avec d'autres territoires ont été faites. Ce diagnostic est en cours de finalisation, a indiqué le Président Mussington, qui porte ce projet de réforme conjointement avec le premier vice-président Alain Richardson. En ouverture de la matinée de restitution qui se tenait le 31 mars au Grand Case Beach Club, ils ont insisté sur l'urgence de « simplifier le code des impôts de Saint-Martin et d'optimiser la fiscalité locale dans l'intérêt de tous ».

UNE MODERNISATION NÉCESSAIRE

La fiscalité représente 85 % des ressources de la Collectivité (soit environ 150 M€), mais le diagnostic met en évidence plusieurs faiblesses : des outils informatiques obsolètes, un manque de fiabilité des données, des difficultés de contrôle favorisant la fraude, ainsi qu'un cadre fiscal parfois peu lisible et inadapté à un tissu économique fragile car largement composé de micro-entreprises. Face à ce constat, la priorité est de moderniser le système

aujourd'hui trop complexe (pas moins d'une dizaine de logiciels différents sont utilisés par la direction des finances publiques) pour aboutir à une seule et unique plateforme. Un travail qui a d'ores et déjà débuté selon la directrice générale des services de la Collectivité. Cette amélioration des outils et du travail de recouvrement permettrait de garantir des recettes plus stables et sécurisées. Il s'agit également de simplifier les démarches pour les administrés avec à terme la possibilité de réaliser toutes les déclarations en ligne. L'objectif pour la Collectivité est de collecter en direct les impôts, sans passer par l'État, afin de gagner en autonomie, en réactivité et en lisibilité.

AMÉLIORER L'EFFICACITÉ DU SYSTÈME

La réforme vise également à faire de la fiscalité un levier de développement économique. Il s'agit notamment d'accompagner la structuration des entreprises locales, en simplifiant les régimes fiscaux, en rendant l'imposition plus lisible et en orientant les avantages fiscaux vers des secteurs prioritaires, sous condition d'engagements (emploi, formation, investissement, transition environnementale). Élargir l'assiette fiscale à de nouvelles activités est une piste éga-



lement évoquée. La taxe de séjour pourrait être modifiée, et certaines taxes disparaître au profit d'autres, comme l'instauration d'une éco-tax. À ce stade, aucune mesure concrète n'a encore été adoptée. Les élus ont tenu une première réunion de travail le 1er avril et une délibération cadre doit prochainement définir les grandes orientations et proposer la création d'une commission ad hoc. La réforme se fera par étapes, via des ateliers thématiques et des décisions successives. Une restitution publique est également prévue pour associer la population à ce chantier qui va se poursuivre sur deux à trois ans.

A.B

Le développement économique de Saint-Martin au coeur des préoccupations

Mardi 7 avril à la Chambre consulaire interprofessionnelle de Saint-Martin (CCISM), le premier vice-président Alain Richardson a ouvert le séminaire du Schéma territorial de développement économique, d'innovation et d'internationalisation (STDEII). Un plan stratégique qui a pour objectif de définir les grands axes du développement économique du territoire pour les deux années à venir.



Les 7 et 8 avril, le séminaire STDEII avait pour but d'élaborer un document de travail à travers une méthodologie basée sur la concertation et le partage d'expériences. Pour cela, des « grands témoins » ont été rassemblés pour partager leur vision; parmi eux, des représentants de la Région Guadeloupe, l'Agence française de développement (AFD), de l'Institut

d'émission des départements d'outre-mer (IEDOM) Guadeloupe et de l'Agence caribéenne pour la cybersécurité (ACCYB). Des ateliers thématiques ont eu lieu mercredi 8 avril, tout au long de la journée.

UN SCHÉMA OPÉRATIONNEL

Menés par la délégation « Attractivité Économie Emploi » de la Collectivité, ces travaux de concertation devaient permettre d'établir un schéma en adéquation avec les besoins du territoire. « Nous ne voulons pas créer un document administratif de plus. Nous voulons bâtir une feuille de route du développement économique et social. Ce schéma doit être opérationnel pour éviter le carcan administratif ou réglementaire qui est un frein. Sur un territoire aussi petit que Saint-Martin, nous devons nous inscrire dans une démarche dynamique. Ce schéma doit vivre au gré des opportunités, des challenges », argumente le premier vice-président, Alain Richardson. La mission de ce séminaire, identifier des actions prioritaires pour garantir le développement économique de Saint-Martin et aboutir à un STDEII adoptable à l'automne 2026. Celui-ci sera alors composé d'une première feuille de route de mise en

œuvre ainsi que d'un bilan intermédiaire permettant de réaliser des ajustements. Afin de financer des projets structurants pour Saint-Martin, la Collectivité territoriale s'est associée à l'Agence française de développement.

UN PARTENARIAT ESSENTIEL

Afin d'épauler la Collectivité territoriale, l'AFD s'engage à réaliser un préfinancement de subventions publiques. Ce dispositif permet d'anticiper le versement des subventions de l'État et d'accélérer la mise en œuvre d'opérations essentielles pour le territoire. Un montant de 12 millions d'euros va alors permettre de financer les premiers projets. Parmi ceux-ci figurent la réhabilitation de la Maison des Jeunes et de la Culture à Sandy Ground, la reconstruction du collège 600 à Quartier d'Orléans, l'aménagement de la RN7 dans le secteur de la Savane, la réhabilitation d'une médiathèque avec abri cyclonique à Concordia, la rénovation bio-environnementale de la caserne de pompiers, ou encore le verdissement des établissements scolaires. Ces travaux répondent à des besoins concrets du territoire et traduisent une même ambition, moderniser les équipements publics et renforcer la résilience de Saint-Martin.

L.G

Ouverture du carnaval de Sint Maarten

Le carnaval de Sint Maarten célèbre cette année ses 55 ans. Du 10 avril au 5 mai, l'île vibrera pendant 31 jours de festivités ininterrompues.



Parades, concerts, concours, pour cette édition anniversaire les organisateurs du carnaval de Sint Maarten promettent un mois haut en couleurs. Le programme très complet vise à séduire les habitants comme les touristes. Parmi les temps forts, trois grandes parades dont une d'un genre nouveau. Dès le deuxième jour, la parade illuminée permettra de mettre les carnavaliers dans l'ambiance. Les célèbres jump-ups feront également leur retour et seront au nombre de cinq cette année. À noter que le jump-up de l'unité franco-néerlandaise est lui aussi au programme de cette édition anniversaire.

CULTURE, MUSIQUE ET TALENTS LOCAUX

Le carnaval mettra à l'honneur la culture et la

beauté à travers quatre concours. Parmi ceux-ci, le 15 avril aura lieu l'élection de la reine des Caraïbes tandis que celle de la reine du carnaval des adolescents aura lieu le 20 avril. Côté musique, six concerts internationaux viendront rythmer les festivités. Événement phare pour les amateurs de sonorités caribéennes : le retour du Soca Rumble. Un concert hommage sera dédié à Leroy « King Beau Beau » Brooks, retraçant son héritage musical. Enfin, le DJ Takeover proposera un spectacle qui mettra en avant des DJ locaux.

Le dimanche 12 avril dès 17h, le Village Cook Up ravira les amateurs de cuisine locale. Plusieurs stands s'affronteront dans une compétition conviviale autour de plats traditionnels tels que la soupe de queue de bœuf, le poulet barbecue ou encore le Johnny Cake; un évé-

ment qui met à l'honneur la richesse culinaire du carnaval.

QUE LA FÊTE CONTINUE

Pour vibrer toujours davantage, les organisateurs ont pris une décision forte : prolonger les festivités d'une semaine. Afin d'assurer le bon déroulement de l'édition 2026, des mesures de sécurité renforcées ont été mises en place. Une

nouvelle antenne du service des ambulances a notamment été inaugurée au Jocelyn Arndell Festival Village. Cette unité opérationnelle permettra des interventions rapides pour assurer la sécurité des milliers de participants attendus. Au-delà de la fête, cette 55e édition symbolise la résilience de l'île. Événement indissociable de la culture locale, le carnaval stimulera la vie économique et culturelle durant les quatre prochaines semaines.

L.G

Orlando et Baltimore en liaisons directes

La compagnie Southwest Airlines a inauguré mardi sa liaison directe entre Orlando et l'aéroport Princess Juliana. À raison d'un vol quotidien, cette nouvelle desserte devrait renforcer les flux de touristes américains, mais est aussi une bonne nouvelle pour les résidents de l'île, qui pourront désormais rejoindre Walt Disney World en 3h30 environ de vol. Ce samedi 11 avril, une seconde liaison directe sera inaugurée, celle de Baltimore. Juste retour des choses, puisque cette ville portuaire accueillait autrefois les marchandises en provenance des Caraïbes. La destination sera accessible en 4h35 chaque week-end. L'implantation de la compagnie américaine à l'aéroport international de Sint Maarten, sa



10e destination dans la Caraïbe, est le fruit de 14 années de négociations... qui ouvrent aujourd'hui les portes de deux destinations prisées pour les habitants de Saint-Martin.

NAWAK Import

58€
TOBOGGAN GÉANT GONFLABLE
pour piscine - 4 chambres à eau et arroseurs intégrés à partir de 3 ans

74€
PATINS À ROULETTES
Réglables Spokey ARYA 38-42

15€
COFFRET 2 POUPÉES
LOVELY GIRL 28 cm

14€
CHAUSSURES ENFANT
ASPERN POLO
en toile scratch du 31 au 35 ! léger défaut couleur semelle!

13€
BASKET ENFANTS
À SCRATCHS en toile respirante du 20 au 32

6€
T-SHIRT NASA
garçon

14€
POUPÉE BABYDALL & SA POUSSETTE
35 cm

26€
KIT CREATIVE FORTS
créatifs 340 pièces

69€
DRONE E99
Drone pliable Caméra 4K

6€
T-SHIRT NASA
garçon

12€
SHORT NASA
garçon

7€
SURF RIDER
Boy and Girl 114x46 cm

58€
AIRE DE JEUX LITTLE ASTRONAUT
BESTWAY 228 x 206 x 84 cm - 308 L

26€
TOBOGGAN AQUATIQUE
pour jardin 4,88 mètres de plaisir de glisse

4€
GILET DE NATATION gonflable
Bestway Swim Safe Step B 51 x 46 cm

12€
SHORT DE BAIN NASA
garçon

Venez découvrir plus de 4000 références sur notre site ou en magasin

0690 11 33 33 RÉSERVEZ DIRECTEMENT SUR NOTRE SITE : WWW.NAWAKIMPORT.COM
Route de l'Aéroport de Grand Case (à coté de Golfe Car Rental) - Ouvert : Lundi-Vendredi de 8h à 17h30 / Samedi 9h-12h



Carrefour
market



LA POISSONNERIE
— LE FRAIS —
by Cole Bay

ARRIVAGE
MAREE

SAMEDI MATIN

PROMOS JUSQU'AU 13 AVRIL

22€90
LE KILO

PROMO



TRUITE ARC EN CIEL

36€90
LE KILO

PROMO



DOS D'ÉGLEFIN



DOS DE CABILLAUD



FILET DE TURBOT



BULOTS CUITS



COUTEAUX MOYENS



CREVETTES CUITES
OU CRUES 20/30



FILET DE SAUMON ÉCOSSE



FILET DE JULIENNE



HUÎTRES MARENNE D'OLÉRON



FILET DE DORADE



FILET DE BAR



SALICORNE



SARDINES
ENTIÈRES OU EN FILETS

TAUX DE
CHANGE
1€ = \$1.15

Dans la limite des stocks disponibles.
Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400

Ça Roule Bike Shop : un nouveau virage pour le vélo à Saint-Martin

À Marigot, l'entrepreneur Dean Junior Hodge a ouvert le 9 mars Ça Roule Bike Shop. Un nouvel espace dédié à la vente et à la réparation de vélos côté français.



VTT, VTC, vélos de course ou électriques, Ça Roule Bike Shop s'impose comme la nouvelle caverne d'Ali Baba des cyclistes. Si depuis plusieurs mois la partie française du territoire ne bénéficiait plus d'un magasin de cycles, c'est à présent chose faite.

Son patron ? Dean Junior Hodge, un Saint-Martinois passionné depuis son plus jeune âge. Entrepreneur, réparateur mais avant tout cycliste, il n'en est pas à son premier tour de piste. Compétiteur en VTT et en vélo de course, il a enchaîné pendant plusieurs années les championnats à Saint-Martin, à la Martinique, à la Guadeloupe mais aussi aux États-Unis. « Au départ, je roulais avec mes oncles. Puis ils m'ont poussé à faire de la compétition. L'un d'eux m'a appris à réparer mes vélos et un autre m'aidait dans mes entraînements », explique le professionnel.

Si aujourd'hui le cycliste confie se remettre en selle uniquement pour le loisir, il a décidé de faire de sa passion son métier. « J'ai travaillé pendant près de 10 ans pour Tri-Sport du côté hollandais puis du côté français. J'ai ensuite eu l'opportunité d'ouvrir ma propre boutique ». Seul salarié dans son magasin, Dean peut compter sur le soutien de sa famille et espère bientôt pouvoir recruter un mécanicien pour étoffer son équipe.

TOUS EN SELLE

Au sein de sa boutique, le gérant propose un large choix de cycles. « Je voulais avoir des modèles d'entrée de gamme avec des vélos pour enfants à 350 € mais aussi du haut de gamme avec des vélos qui peuvent aller jusqu'à 15 000 € ».



Vélos musculaires ou électriques, casques, accessoires, pièces détachées, tout est pensé pour répondre aux besoins des cyclistes. Parmi les marques vendues, Giant, Liv, Cube, Look ou BMC, des fournisseurs que le professionnel connaît bien et avec lesquels il a l'habitude de travailler.

Loin de se limiter à la vente, Ça Roule Bike Shop dispose également d'un atelier de réparation. « Il était important pour moi de proposer un service après-vente. Cela peut aller du changement de chambre à air à la révision complète. On répare aussi les vélos de marques que nous ne vendons pas et nous pouvons commander des pièces si besoin », explique Dean. Une offre essentielle dans un environnement où le sel et le sable accélèrent l'usure du matériel.

Avec Ça Roule Bike Shop, Dean espère inscrire durablement le vélo dans le paysage local. Si les débuts sont prometteurs, il compte bien poursuivre l'aventure sans jamais lâcher le guidon. Pour découvrir la boutique et les services de Ça Roule Bike Shop, rendez-vous au 102 rue de Hollande à Marigot. Dean vous accueille de 10h à 17h le lundi, mardi, jeudi et vendredi ainsi que le mercredi et le samedi de 9h à 13h.

L.G



A l'agenda

Braderie de Marigot

L'Association des Commerçants et Restaurateurs de Marigot (AEC) organise la grande braderie de Marigot ce samedi 11 avril de 8h30 à 18h rue du général de Gaulle (piétonne pour l'occasion).

Le West Indies Mall propose également, vendredi et samedi (de 9h à 19h), deux jours de bonnes affaires avec des remises de 40 % à 70 % selon les boutiques et les marques.

Concert Jazz Caritatif

Le Rotary Club Saint-Martin Nord organise ce samedi 11 avril à 19h un concert de jazz au restaurant Le Sud à la Baie Orientale, au profit de l'association Swali'tainment et de son action « Soup Sunday », qui vise à soutenir une initiative engagée en faveur des personnes les plus vulnérables. Réservation (60 €) : 06 90 17 00 04.

Family Day équestre

Le Ranch du Galion renouvelle son animation « Family and Fun », ce dimanche 12 avril à 14h, sur le principe de challenge en équipe. Nouveauté, la possibilité de balades à poney pour les plus petits. Réservation (10 € par pers) : 06 90 76 96 24.

Le coin des toutous

Belle initiative de l'association Saint-Barth Animal Action qui organise ce samedi 11 avril une collecte de dons pour venir en aide aux chiens et chats de leur île, mais également à ceux de Saint-Martin. De 8h à 18h sur le parking de Pati à Saint-Jean, ils récupéreront des croquettes et des pâtées mais aussi des produits de soins, des laisse, colliers, etc. « I Love my Island Dog » adresse d'ores et déjà tous ses remerciements pour ce coup de pouce vraiment bienvenu !



Fourrière animale

La prochaine capture de chiens errants sur la voie publique aura lieu du lundi 13 avril au mardi 28 avril. Les propriétaires de chiens sont appelés à être vigilants et ne pas laisser divaguer leur toutou dans la rue. Informations : département de la transition écologique au 05 90 87 50 04 ou 06 90 88 69 29.



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Membre du groupe
CH International

Corinne Kaedzierski : la mer comme atelier

Dans notre série consacrée aux peintres de Saint-Martin, Corinne Kaedzierski se distingue comme une artiste hors du commun. Elle ne travaille ni dans un studio, ni dans une galerie : elle peint sur l'eau, portée par la lumière des Caraïbes et une liberté bien à elle.



Pour rencontrer Corinne Kaedzierski — ou CK comme elle aime signer ses œuvres — il faut quitter la terre ferme. Car c'est à bord du catamaran sur lequel elle vit qu'elle nous reçoit, dans un intérieur chaleureux où ses toiles occupent chaque recoin. Une vie construite loin des sentiers convenus, au gré des escales et des horizons marins, qui a fini par faire naître en elle une évidence : la peinture.

L'ÉCOLE DU PINCEAU

Rien ne prédestinait Corinne à la peinture — et c'est peut-être ce qui rend son parcours si attachant. Complètement autodidacte, elle se lance d'abord en peignant des animaux, les félins surtout, pour le simple plaisir d'expérimenter. « À la base, c'était pour m'amuser, mais surtout pour apprendre à dessiner », confie-t-elle. Elle tâtonne, observe, recommence — et progresse. Le confinement de 2020 change la donne : sans pouvoir travailler, elle décide de s'y consacrer avec plus de sérieux et de régularité. C'est à ce moment-là qu'elle explore sans complexe l'art abstrait, le pop art, les reproductions photographiques, et commence à glis-

ser des matières inattendues dans ses compositions. L'acrylique s'impose naturellement comme son médium de prédilection — sa vivacité, sa rapidité de séchage correspondent bien à sa façon d'aborder les choses. Les retours du public arrivent assez vite, et sont chaleureux. « J'ai vite été encouragée par mon entourage mais également par de simples inconnus. » Des mots simples, mais qui l'inciteront à continuer dans cette voie.

UNE ARTISTE QUI S'IGNORE ENCORE

En 2024, Corinne amorce un nouveau tournant en se consacrant au portrait, principalement féminin, avec une sensibilité et une maîtrise qui surprennent le public. Les toiles accrochées à bord en témoignent : visages de femmes aux traits épurés, couleurs



franches, fonds sombres traversés d'éclats dorés — une féminité puissante et silencieuse qui s'impose au regard. Pourtant peindre sur un bateau ajoute son lot de défis — l'espace réduit, le sel, l'instabilité — mais c'est précisément ce contexte singulier qui nourrit son élan. En 2025, sa première exposition à la Baie Orientale marque une étape importante, et après plusieurs ventes, ses toiles voyagent désormais aux États-Unis, aux Antilles, et en Europe. Une belle reconnaissance pour celle qui, pourtant, n'arrive pas encore tout à fait à se l'approprier. La question de la légitimité reste entière : sans formation officielle, Corinne hésite à revendiquer ce qu'elle fait, même quand le public, lui, ne s'y trompe pas. « Je ne me considère pas vraiment encore comme une artiste », confie-t-elle timidement. Une future exposition, plus ambitieuse, figure malgré tout déjà dans ses projets. Une trajectoire et des rêves, aussi atypiques que sincères, portés par une femme qui continue, toile après toile, de s'inventer. **S.M**

Une nuit à l'opéra...

Parentèse enchantée pour les mélomanes, ce mercredi 15 avril chez Pianissimo : Irina Kaufman Brookes et Natalia Jordan-R Terrats donneront un récital, intitulé « A Night at the Opera ». Un rare moment musical, qui permettra de découvrir, pour ceux qui ne la connaissent pas encore, Irina Kaufman Brookes, artiste diplômée de l'Académie de musique de Russie, se produisant dans des festivals du monde entier et membre du jury de nombreux concours internationaux de piano. Le concert se déroulera chez Pianissimo (immeuble Terrasse Mathilde - 26, rue de la République à Marigot). Réservation, 30 € ou 35 € le jour même. Attention le nombre de places est limité : musicamin@gmail.com ou 06 90 49 14 92.

DU 10 AU 16
AVRIL 2026

Les PROMOS
DE LA Semaine

OUVERT 7/7 DE 7 À 20H.

BAIENETTLÉ BAIEORIENTALE MARIGOT
SANDYGROUNDOYSTERPOND CADISMARKET.COM

1[€]70

2[€]35

SAUCE POMMES FRITES
350G BELLE FRANCE
4,88€ LE KILO

1[€]95

2[€]70

BLÉ 400G
BELLE FRANCE
4,88€ LE KILO

2[€]95

3[€]95

TORTELLINI
BACON, RICOTTA & MOZZARELLA
250G RANA
11,80€ LE KILO

2[€]50

4[€]50

CLOCHE
CHOCOLAT AU LAIT
125G JACQUOT
20,00€ LE KILO

4[€]95

8[€]95

CHASSE
AUX ŒUFS
120G KIT KAT
41,25€ LE KILO

2[€]50

3[€]30

SAUMUR
CHAMPIGNY
75CL PLESSIS-DUVAL
9,27€ LE LITRE

2[€]95

4[€]15

COOKIES CHOCOLAT LAIT
128G BAILEYS
23,05€ LE KILO

1[€]25

1[€]70

GEL WC 750ML
BELLE FRANCE
1,67€ LE LITRE

2[€]50

3[€]30

BOISSON SAVEUR
POMME CASSIS
FRAMBOISE 75CL
BELLE FRANCE
1,25€ LE LITRE

6[€]95

9[€]15

1[€]25

1[€]70

2[€]50

3[€]30

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Come and admire *Our dancers* from all corners of the world

Red
Diamond

+1 721 520 2040 AFTER THE BRIDGE OF SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OPEN FROM 10PM TO 5AM TUESDAY TO SUNDAY



97150 #999 - VENDREDI 10 AVRIL 2026 - PAGE 06

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Restaurant qui est ouvert du lundi au samedi avec petit déjeuner, déjeuner et dîner, vous attend pour ses animations musicales, le vendredi 10 avril pour la 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power dès 21h, le mardi 14 avril dès 18h avec Lee & Rodrigo dans 'Alternatif Rock-Blues' et le jeudi 16 avril avec Amin & Delphine 'Music Addict' dès 19h.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours avec ses spéciaux à la carte Snack, sa table de Billard, fléchettes, diffuse également tous les sports sur 4 écrans avec en Football les Championnats les 10/11/12 avril, les 1/4 de finale de la Champion's League à 15h le 14/4

Liverpool/PSG & Atlético/Barça et le 15/4 Real/Bayern & Arsenal/Sporting, puis Europa le 16 avril.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées le jeudi 'Special Ladies Night' avec Roxsy & Krg Band, le vendredi 'Reggae' avec Rémo & Barbwire Band, samedi 'Special Saturday' avec Royalty & Krg Band & Dj's, puis dimanche 'Sunday Madness' avec les Dj's Siw Roo, Kembe, Sexer, Thonyy.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h, le vendredi 'Fridazz' Dj Bossman & EM, samedi la soirée 'Signature' avec Dj EM, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin

LEE & RODRIGO
ACOUSTIC ALTERNATIVE
TUESDAY, MARCH 31ST
6:00 pm

CROCKY 'N VIBES
THURS APRIL 2
Starting at 7 pm

HAVANA DEEP POWER
FRIDAY, APRIL 3RD
Starting at 8 pm

et Bunfire Band, puis le mardi 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' avec Dj EM, et jeudi 'Throwback' Dj EM.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).



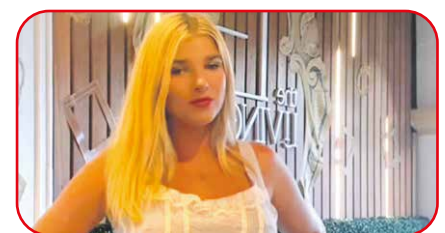
Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', puis le samedi 11 avril la 'Sexy Saturday' dès 12h avec Dj Sigma & la chanteuse Christine Gordon, et dimanche 12 avril sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)

Le Bar-Grill vous propose vendredi la 'Movie Party' dès 18h30, samedi 11/4 'Live Music Funk' avec dès 18h le groupe Workshop,

puis dimanche 12/4 de 13h à 16h la chanteuse Alexia Madrid.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant sur la place Porto de Cupecoy est ouvert du lundi au samedi de 17h à 1h, pour vous proposer une savoureuse cuisine Provençale & Catalane avec son excellent chef Stéphane, ainsi que de nombreuses animations les jeudis pour la 'Ladies Night', et en fin de semaine les Dj's Party dès 22h.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar lundis 'vous rappelle tous les vendredis son 'Karaoke' avec Greg, les Rock-Soul' avec le groupe Melting Pot &

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

Sexy
SATURDAY

SUNDAY FUNDAY

BEACH MUSIC DRINKS FOOD FUN
noon to sunset

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1(721) 545-7000

BEACH BAR RESTAURANT - BAIE ORIENTALE

JOA

CLOSING PARTY

APRIL 11
start 8pm

TOM & COLLINS
support by owlish

reservations vip
+590 690 39 90 82
free tickets available on shotgun

Picole de musique
Pianissimo

A NIGHT at the OPERA

Voice & Piano Recital
IRINA KAUFMAN BROOKES &
NATALIA JORDAN-R. TERRATS

WEDNESDAY, APRIL 15 - 7:00 PM
Pre-show cocktail from 6:00 PM
30€ Pre-sale | 35€ at the door
Limited seating • Pianissimo - Marigot

05 90 29 50 14 • 06 90 49 14 92 • musicamin@gmail.com



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #999 - VENDREDI 10 AVRIL 2026 - PAGE 07

ses invités, sans oublier tous les jours sur 3 écrans vos rendez-vous sportifs avec en Football la Champion's League les 14/15 avril.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose les tous les mercredis sa 'Ladies Night Party' avec les Dj's Kembe & Perfect, le vendredi 10 avril sa soirée 'About Last Night' avec Dj's Wikked, Perfect, & Dj Lucky en Guest et le samedi 11 avril sa 'Hip Hop Party' avec les Dj's Wikked, Blaze & Prince.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

Ce spot incontournable pour les turfistes avec tous les jours les courses en direct sur 2 écrans, est aussi le Rdv du Football avec sur 4 écrans les 1/4 de finale de la Champion's League les 14/15 avril, et les 1/4 de l'Europa League le 16 avril.

A PIANISSIMO (Marigot)

L'École de Musique vous propose le mercredi 15 avril dès 19h 'A Night at the Opéra' Voice

& Piano Récital avec Irina Kaufman Brookes & Natalia Jordan-Terrats. (30€ pre-sale/35€ at the door). Tel 0690491492 - 0590 295014. Email : musicamin@gmail.com

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de 16h à 22h ses chaudes animations musicales avec les Dj's Peter Sweet & Soleben et des invités Internationaux le samedi 11 avril FDVM, plus danseurs et Shows, et dimanche 12 avril des Set House très attendus avec Bun Xapa.

AU JOA BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend à sa grande 'Beach Party' le samedi 11 avril avec Dj Owlsh et dès 20h en Guests les Dj's Tom & Collins.

LE SUD (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le lunch (sauf lundi) et pour le dîner, vous propose un concert Caritatif le samedi 11 avril avec C. Amour, AF. Djane & Owi Mazel dans

le 'Jazz Trio Live' de 19h à 22h puis ses soirées 'Live Music' en semaine avec les musiciens Soley, Scud, Owi, William ...

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous attend tous les soirs de 20h à minuit avec l'excellente chanteuse-pianiste Jaclyn Arnold, et les lundis pour la 'Church on Monday' avec Royalty & KRG Band dès 21h, puis Dj Nachum de 24h à 2h

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Le Bar-Restaurant situé à la Réserve Naturelle vous invite le samedi 11 avril pour la 'Jungle Fest' de 15h à minuit avec les Dj's Kansara, Miro, Omawav, Sinner et Niglo et tous les dimanches à son 'Sunday Funday' avec Dj EM de 13h à 17h.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte comme le Cous-cous Royal samedi 11 avril, et vous rappelle vos Rdv Football sur grand écran avec les

1/4 de finale de la Champion's League les 14 et 15 avril. A noter également au Restaurant le Tournoi de Tarot organisé par l'Association de Tarot 'Les Joyeux Pelicans' le samedi 25 avril à 15h, avec une inscription à 35€ par joueur comprenant le repas du soir et Réservation dès maintenant au 0690 639450.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Restaurant vous propose sa 'Beach Party' le dimanche 12 avril dès 18h avec les Dj's Big Boss, Maestro, Eyedol, Speyenol, Siw'Roo, Tryss & Prince.

AU JAVA (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous propose tous les soirs ses 'Dj Set' avec Tom Valen, avec les jeudis sa 'Latina Night', vendredi avec Scud & Frédo 18h/21h et le samedi Dj Tom Valen & Live Music avec Don Soley.

A LA MAIN À LA PATE (Marigot)

Le Bar-Restaurant sur la Marina Royale vous attend tous les mercredis pour son animation 'Live Jazz' avec le guitariste Alban.

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

en plus de la carte habituelle
CE SAMEDI 11 AVRIL

COUSCOURS ROYAL
(Réservations conseillées)

CHAMPION'S LEAGUE
1/4 FINALE
MARDI 14 AVRIL
LIVERPOOL/PARIS SG
ATLÉTICO MADRID/BARCELONE
MERCREDI 15 AVRIL
BAYERN MUNICH/REAL MADRID
ARSENAL/SPORTING
CONFÉRENCE CUP
1/4 FINALE
JEUDI 16 AVRIL
STRASBOURG/MAYENCE

Tél. : 06 90 54 36 79 - 06 91 25 85 07
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

SATURDAY APR 11TH
FDVM
VIP BOOKINGS +590 6 90 88 84 44
FROM 4PM TO 10PM

SUNDAY APR 12TH
BUN XAPA
VIP BOOKINGS +590 6 90 88 84 44
FROM 4PM TO 10PM

BOULEVARD DE GRAND CASE #176 - GRAND CASE
Booking and information +590 690 888 444

LOTUS NIGHTCLUB
FRI APR 10

SPECIAL GUEST DJ
LUCKY
OFFICIAL CACTUS JACK DJ
MR PERFECT / DJ WIKKED

HIP HOP SATURDAYS
SATURDAY APRIL 11TH
DJ WIKKED | DEEJBLAZE | DJ PRINCE |

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY



**Carrefour
market**

JUSQU'AU DIMANCHE 12 AVRIL 2026

**BONNES
AFFAIRES**

TOUT À 7\$



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
KIWIS VERTS les 454 gr
+ **RAISINS BLANCS SANS PÉPINS** les 500 gr



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
MÛRES la barquette de 170 gr
+ **FRAISES** les 454 gr



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
CLÉMENTINES le filet de 1.36 kilos
+ **PAPAYE** la pièce



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
ANANAS la pièce
+ **MELON** la pièce + **AVOCAT** la pièce



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
POIVRONS 3 COULEURS les 3 pièces
+ **CONCOMBRES** les 2 pièces
+ **BROCOLIS** les 2 pièces



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
CAROTTES les 907 gr
+ **AUBERGINES** les 907 gr
+ **CHOU-FLEUR** la pièce



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
SALADE ICEBERG la pièce
+ **COURGETTES** les 907 gr
+ **CHAMPIGNONS** les 250 gr



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
POMMES DE TERRE les 2.27 kilos
+ **OIGNONS JAUNES OU ROUGES** les 1.36 kilos ou les 907 gr
+ **AILS** les 5 gousses



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
LAIT MC ARTHUR 1.89 litres
+ **TRANCHES DE FROMAGE KRAFT 16 PIÈCES** 340 gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
CRUESLI QUAKER 450 gr
+ **LAIT D'AMANDE KIRKLAND** 95 cl
sur une sélection de produits



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
PAINS BURGER HOLSUM 595 gr
+ **PAINS HOTDOG HOLSUM** 340 gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
MOCK DUCK COMPANION 822 gr
+ **NOODLES MASALA MAGGI** les 4 pièces



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
JUS V8 SPLASH 1.89 litres
+ **JUS DE POMME MOTT'S** 1.89 litres
sur une sélection de produits



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
CHIPS KETTLE 142 gr
sur une sélection de produits



Les 4 pour 7\$
4 ARTICLES
PÂTES PANZANI 500 gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
CHEETOS PUFFS 255 gr



Les 4 pour 7\$
4 ARTICLES
PEDIASURE 237 ml
sur une sélection de produits



7\$
1 ARTICLE
EAU MEMBERS MARK 40x50 cl



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
FABULOSO 1.66 litres
sur une sélection de produits



Les 3 pour 7\$
3 ARTICLES
PAPIER TOILETTE CARREFOUR 6 rouleaux



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
GEL DOUCHE IRISH SPRING 59 cl
+ **SAVON IRISH SPRING** les 3 pièces
sur une sélection de produits



7\$
1 ARTICLE
VIN LE ROUET LE COTES OU VILLA ESTERELLE 75 cl

SURGELÉS



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
PIZZAS DR. OETKER entre 320 gr et 355 gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour 7\$
2 ARTICLES
SNACKS VADIAL 400 gr



7\$
1 ARTICLE
GLACES BLUE RIBBON 3.78 litres
sur une sélection de produits

1€ = \$1,15
sur les encaissements en espèces

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION
* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net